



Versione italiana

Avvertenza sulla tutela della privacy di Robert Bosch SA

La società Robert Bosch SA (Bosch) è lieta del vostro interesse riguardo all'applicazione Web MyBosch ed alla relativa community 1-2-do.com (di seguito unitamente denominate «applicazione»), nonché verso la nostra azienda ed i suoi prodotti.

Bosch rispetta la vostra sfera privata

La tutela della vostra sfera privata nell'elaborazione dei dati personali e la sicurezza di tutti i dati commerciali è per noi una questione di grande importanza, di cui teniamo assolutamente conto nelle nostre procedure aziendali. Elaboriamo i dati personali, che vengono richiesti per il vostro utilizzo dell'applicazione, in modo riservato ed esclusivamente in conformità con le norme di legge.

La tutela della privacy e la sicurezza delle informazioni sono parte integrante della nostra politica aziendale.

Rilevamento ed elaborazione dei dati personali

Per «dati personali» s'intendono tutte le indicazioni che si riferiscano ad una persona determinata o determinabile, quindi, ad esempio, nome, data di nascita, numeri telefonici, indirizzi e-mail o foto.

I dati personali vengono memorizzati soltanto se ci siano stati comunicati per un dato scopo, ad es. nell'ambito della registrazione per l'applicazione o dell'abilitazione alla community 1-2-do.com, dell'utilizzo dell'applicazione, di un sondaggio, di un concorso a premi o per l'esecuzione di un contratto, per il quale abbiate concesso la vostra autorizzazione.

Per registrare l'applicazione, occorrerà che ci comunichiate alcuni dati personali. Attualmente si tratta del nome utente e della password da voi scelti e di un indirizzo e-mail valido (di seguito denominati «Dati minimi»).

Oltre ai dati sopra indicati, alla registrazione avete la possibilità, se lo desiderate, potrete comunicarci ulteriori informazioni (di seguito denominate «dati aggiuntivi»). Tali dati comprendono, ad esempio, il vo-



stro nome e cognome, un titolo, il giorno di nascita, il numero telefonico (rete fissa e cellulare), l'indirizzo con indicazione della via, numero civico, CAP, località e Paese, l'indirizzo di un sito Web o di un blog, i dati geografici e i dati generali dell'hobbista, ossia il gruppo di utilizzatori del quale fate parte, i vostri ambiti di preferenza, la frequenza con la quale vi dedicate al fai da te, un'autovalutazione delle vostre conoscenze artigianali e indicazioni inerenti alle vostre abilità.

26.06.2014

Pagina 2 di 9

Potrete comunicarci ulteriori dati personali anche durante l'utilizzo dell'applicazione. Attualmente, essi riguardano soprattutto contenuti propri (ad es. testi, immagini o link a propri video sulle pagine di altri fornitori) correlati a tematiche di carattere generale riguardanti il fai da te ed in particolare correlati all'utilizzo di prodotti per il fai da te (di seguito denominati «dati contenutistici»).

Inoltre, durante l'utilizzo dell'applicazione vengono acquisite le seguenti ulteriori informazioni: indirizzo IP, pagina Web dalla quale si accede (referrer), pagine visitate (pages), file scaricati (download), visualizzazione/ascolto di video/audio, clic su singoli link, singole parole o singole frasi di ricerca (site search), durata della visita e browser utilizzato. Qualora la visita provenga da una pubblicità online mediante, ad esempio, banner, video-ad o motori di ricerca pubblicitari, rileveremo inoltre quale banner o quale adWord vi abbia motivati a visitare i siti Internet Bosch.

Utilizzo dei cookie

1) Cookie Bosch

Bosch utilizza cookie per poter seguire le preferenze degli utilizzatori e, di conseguenza, configurare in modo ottimale l'applicazione. Potrete negare il collocamento di cookie agendo sulle impostazioni del vostro browser. In tale caso, tuttavia, dovrete tenere presente che alcune funzionalità dell'applicazione potrebbero risultare compromesse.

I cookie sono piccoli file di testo che vengono caricati e memorizzati nel computer quando viene visitato un sito Web. Tali file vi identificano come utilizzatore determinato, con le vostre preferenze personali. Detti file possono, tuttavia, anche memorizzare informazioni tecniche. Ciò risulta vantaggioso per voi, soprattutto perché non dovrete più reinserire le informazioni contenute nei cookie ad ogni visita all'applicazione. Qualora lo si desideri, è possibile cancellare i cookie in qualsiasi momento. Tuttavia, a seguito di tale cancellazione, alcune funzioni potrebbero non risultare più disponibili. Per procedere all'eliminazione dei cookie, vi preghiamo di consultare l'apposita funzione Aiuto del vostro browser.



2) Cookie di terzi

In alcuni siti Internet Bosch sono incorporati contenuti e servizi di altri fornitori (ad es. YouTube, Facebook, Twitter), che, a loro volta, possono utilizzare cookie e componenti attivi. Bosch non influisce in alcun modo sull'elaborazione dei dati personali da parte di tali fornitori.

Vi preghiamo di informarvi nei siti Internet dei relativi fornitori su come vengano trattati i vostri dati.

Utilizzo del tool di analisi Web WebTrends

Per l'applicazione, Bosch esegue misurazioni di accesso mediante il tool di analisi Web WebTrends.

I dati di accesso vengono acquisiti in forma anonima, in modo che non sia possibile risalire in alcun modo ad un utilizzatore specifico. Ciò soprattutto grazie al servizio di anonimizzazione dell'indirizzo IP.

Per la misurazione vengono utilizzati cookie, al fine di consentire l'analisi dell'utilizzo dell'applicazione. In particolare, Bosch può così migliorare la qualità dei dati e meglio conformare i contenuti del sito Web alle esigenze dei Clienti. Le informazioni prodotte sull'utilizzo dell'applicazione vengono trasmesse al server di statistica (wts.bosch.com), gestito da Bosch in Germania. Soltanto le persone autorizzate hanno accesso a tali dati anonimizzati. Potrete negare il collocamento di cookie e, quindi, la misurazione dell'accesso, agendo sulle impostazioni del vostro browser. In tale caso, tuttavia, dovrete tenere presente che alcune funzionalità dell'applicazione potrebbero risultare compromesse.

Utilizzo di Google Analytics

L'applicazione utilizza Google Analytics, un servizio di analisi Web di Google Inc. («Google»).

Google Analytics utilizza i cosiddetti «cookie», file di testo memorizzati sul vostro computer che consentono un'analisi dell'utilizzo del sito Web da parte vostra. Le informazioni acquisite tramite il cookie inerenti al vostro utilizzo del presente sito Web, di norma sono trasferite ad un server di Google negli Stati Uniti ed ivi memorizzate. In caso di attivazione del servizio di anonimizzazione IP su questo sito Web, il vostro indirizzo IP verrà preliminarmente accorciato entro gli stati membri dell'Unione Europea o in altri Stati aderenti all'Accordo sullo Spazio economico europeo. Solamente in casi eccezionali, l'intero indirizzo IP verrà trasferito ad un server di Google negli Stati Uniti ed ivi accorciato. Su incarico del gestore del presente sito Web, Google utilizzerà



queste informazioni per valutare il vostro utilizzo del sito, per creare report sulle vostre attività al suo interno e per svolgere ulteriori servizi correlati all'utilizzo del sito Web e di Internet utili al gestore del sito. L'indirizzo IP trasmesso dal vostro browser nell'ambito di Google Analytics non verrà unito ad altri dati di Google.

26.06.2014

Pagina 4 di 9

Potrete comunque impedire la memorizzazione dei cookie mediante un'apposita impostazione del vostro browser; facciamo tuttavia presente che, in tale caso, non tutte le funzioni dell'applicazione potrebbero più essere completamente utilizzabili. Potrete inoltre impedire l'acquisizione di Google dei dati generati dal cookie e riferiti al vostro utilizzo del sito Web, incluso il vostro indirizzo IP, nonché l'elaborazione di tali dati da parte di Google, scaricando ed installando il plug-in del browser, disponibile al seguente link (<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>).

Ulteriori informazioni inerenti alle condizioni di utilizzo ed alla tutela della privacy in Google Analytics sono disponibili all'indirizzo <http://www.google.com/analytics/terms/de.html>, oppure <http://www.google.com/intl/de/analytics/privacyoverview.html>.

Utilizzo dei social media

1) YouTube

L'applicazione utilizza parzialmente la piattaforma video YouTube, gestita da YouTube, LLC, 901 Cherry Ave. San Bruno, CA 94066 negli Stati Uniti. YouTube è una piattaforma che consente la riproduzione di file audio e video.

Qualora richiamate una pagina dell'applicazione che contenga file audio o video, il player di YouTube in essa incorporato stabilirà una connessione per garantire tecnicamente la trasmissione del video e/o del file audio. Durante connessione a YouTube, verranno trasmessi dati a YouTube.

Informazioni inerenti agli scopi ed all'entità della raccolta di dati, al loro utilizzo da parte di YouTube e ai vostri diritti e possibilità di impostazione per tutelare la vostra sfera privata sono disponibili nelle avvertenze di tutela della privacy di YouTube.

2) Facebook

Al momento della registrazione per l'applicazione, avrete la possibilità di inserire dati aggiuntivi mediante un riferimento al vostro profilo Facebook. A tale scopo verrà stabilita una connessione al social network Facebook.com, gestito da Facebook Inc., Palo Alto, Stati Uniti («Fa-



cebook»). In tale ambito, l'applicazione invierà una versione criptata del vostro indirizzo e-mail a Facebook. Qualora vi sia corrispondenza con gli indirizzi e-mail memorizzati in Facebook, riceveremo da Facebook il codice utilizzatore relativo all'indirizzo e-mail. In tale modo, l'applicazione potrà collegare il vostro account Facebook con il vostro account utilizzatore dell'applicazione. Da Facebook ci verranno poi trasmessi i dati dal vostro profilo pubblico, nonché altri dati della cui divulgazione avrete autorizzato Facebook. Al momento ciò riguarda, oltre al vostro indirizzo e-mail, solamente il vostro nome e cognome.

26.06.2014

Pagina 5 di 9

Informazioni inerenti agli scopi ed all'entità della raccolta di dati, al loro utilizzo da parte di Facebook e ai vostri diritti e possibilità di impostazione per tutelare la vostra sfera privata, sono disponibili nelle avvertenze di tutela della privacy di Facebook.

Utilizzo di link esterni

Nell'applicazione possono essere contenuti link a siti Internet di terzi, ossia di fornitori non collegati a noi. Dopo il vostro clic sul link, non influiremo più in alcun modo sull'acquisizione, sulla memorizzazione o su altra elaborazione di dati personali trasmessi a terzi mediante il clic suddetto (ad esempio, l'indirizzo IP, oppure l'URL della pagina nella quale si trova il link), in quanto il comportamento di terzi è, per sua natura, sottratto al nostro controllo. Bosch non si assume alcuna responsabilità riguardo all'elaborazione di tali dati personali da parte di terzi. La presente avvertenza sulla tutela della privacy non si applica alle pagine Web non appartenenti a Bosch dotate di link.

Utilizzo dei dati personali e destinazione vincolata

Qualora non abbiate acconsentito, esplicitamente ed in forma separata, ad utilizzi dei vostri dati personali che esulino da quanto sopra, Bosch utilizzerà i vostri dati personali a scopo di amministrazione tecnica, gestione e miglioramento dell'applicazione, realizzazione ed ottimizzazione di servizi, gestione Clienti, indagini sui prodotti e miglioramento di prodotti esistenti, nonché per le vostre richieste inviate a Bosch. Un utilizzo per tali scopi avviene esclusivamente se necessario per la motivazione, la configurazione dei contenuti o la modifica di un rapporto contrattuale fra voi e noi, oppure se consentito sulla base di altre disposizioni di legge, anche in assenza di consenso. L'utilizzo si limita all'estensione necessaria allo scopo:

- Se, per progetti di bricolage, creerete e renderete pubblica una documentazione, oppure istruzioni o appunti inerenti al progetto, i relativi dati di contenuto saranno visualizzabili in Internet da altri



utilizzatori, come anche da visitatori non registrati dell'applicazione. Lo stesso vale qualora forniate le informazioni sui vostri progetti all'interno di una galleria di progetto, oppure se registriate singoli utensili nell'ambiente di officina virtuale, come anche se scriviate relazioni su vostre esperienze inerenti a singoli utensili o pubblicate commenti e resoconti delle vostre esperienze su vari utensili, nel forum Internet della community 1-2-do.com. I contenuti da voi resi pubblici saranno collegati al vostro profilo utente. Il profilo utente sarà visualizzabile esclusivamente da altri utilizzatori registrati nell'area della community

26.06.2014

Pagina 6 di 9

- Potrete inoltre di aggregarvi ad altri utilizzatori abilitati alla community 1-2-do.com, tramite un'apposita funzione di contatto. Potete ad esempio aggiungervi reciprocamente come «Amici» sulla pagina profilo di 1-2-do.com ed invitare altri utilizzatori. Qualora l'altro utilizzatore accetti la richiesta di amicizia, la vostra foto, il vostro nome utente e tutti gli altri dati aggiuntivi autorizzati compariranno sulla pagina profilo dell'altro utilizzatore.
- Avrete inoltre molte possibilità di scambiare informazioni con altri utilizzatori dell'applicazione. Ad esempio, nel concepire vostri progetti, potrete accedere ad appositi suggerimenti e a tool online, nonché, nella misura prevista dall'offerta, all'aiuto di altri utilizzatori. Potrete inoltre accedere a idee progettuali individuali di altri utilizzatori (ad hoc ed esplorativi). Potrete contrassegnare e seguire progetti di altri utilizzatori. Avrete inoltre la possibilità di commentare e valutare tali progetti. In una specifica area, potrete presentare i vostri progetti di bricolage e documentare le relative fasi operative; oppure, in uno specifico database di conoscenze, scambiare know-how in ambito fai da te e prestare consiglio in altro modo ad altri utilizzatori. Per tutte queste azioni, i dati di contenuto che fornirete (ad es. immagini e testi relativi ai progetti) verranno collegati al vostro profilo utente e visualizzati dagli altri utilizzatori.

Qualora contattiate il nostro Servizio Assistenza telefonico, esso accederà ai seguenti dati, al fine di potervi prestare aiuto: un titolo, il vostro nome e cognome, il vostro indirizzo (ossia via, numero civico, CAP, località e Paese), la lingua che parlate, il vostro indirizzo e-mail e il numero telefonico (rete fissa e cellulare) che avrete registrato in MyBosch. Qualora abbiate attivato la community 1-2-do.com, il servizio accederà al vostro nome utente della community ed agli utensili da voi registrati, nonché ai vostri progetti.

Nell'area personale è possibile impostare la visualizzazione pubblica o privata di determinati dati.



Nell'elaborazione dei dati, Bosch può servirsi di un'azienda di servizi incaricata che, in qualità di elaboratore dei dati dell'ordine, agisce per nostro conto, in base alle nostre istruzioni e sotto il nostro controllo. Attualmente, il fornitore di servizi tecnici è la Ditta Datenwerk GmbH [Ludwigstraße 8, 80539 München] il fornitore di servizi di assistenza è l'Agenzia Seefeldt [Potsdamer Platz 11, 10785 Berlin].

I nostri collaboratori e le aziende di servizi incaricate da Bosch sono obbligati alla riservatezza ed al rispetto delle disposizioni della Legge Federale sulla Tutela della privacy (DSG), dell'ordinamento della Legge Federale sulla Tutela della privacy (VDSG) e delle altre norme e disposizioni aziendali sulla tutela della privacy. Vengono inoltre applicate tutte le misure tecniche ed organizzative previste per legge a tutela della riservatezza dei dati.

Sicurezza

Bosch mette in atto adeguate procedure di sicurezza tecniche ed organizzative per tutelare i vostri dati da noi gestiti da eventuale manipolazione, perdita, distruzione o accesso da parte di persone non autorizzate, o da una loro divulgazione non autorizzata. Le nostre misure di sicurezza vengono costantemente migliorate, al passo con lo sviluppo tecnologico del settore.

Pubblicità

I dati personali che riceviamo da voi vengono utilizzati per informarvi sui nostri prodotti e servizi ed eventualmente per chiedere la vostra opinione al riguardo, qualora ci abbiate espressamente concesso il vostro consenso a tale riguardo ed all'utilizzo dei vostri dati personali a scopo pubblicitario. Qualora abbiate espresso il vostro consenso, ma in futuro non desideriate più ricevere pubblicità da parte di Bosch, potrete revocare tale autorizzazione in qualsiasi momento. I vostri dati verranno cancellati, oppure bloccati, nel caso siano ancora necessari per ragioni contabili e di fatturazione.

Ricerche di mercato

Configurando opportunamente il vostro profilo, potrete partecipare a sondaggi nell'ambito di studi di mercato. Bosch conduce tali indagini in collaborazione con un Istituto di ricerche di mercato. Attivando e salvando l'impostazione di partecipazione a sondaggi sul vostro profilo, autorizzerete la seguente acquisizione ed il seguente utilizzo dei vostri dati personali:



L'Istituto di ricerche di mercato esamina diverse tematiche, quali ad esempio valutazione di prodotti, design ed operazioni concernenti attività promozionali, nonché interessi specifici di utilizzatori e richieste inerenti ai prodotti Bosch. La partecipazione all'indagine di mercato consente a Bosch di ottenere importanti informazioni, che potranno essere utilizzate nello sviluppo di nuovi prodotti ed offerte. In determinati ambiti, Bosch potrà inoltre interpellare utilizzatori particolarmente esperti ed offrire loro un coinvolgimento nello sviluppo e nei test dei nuovi prodotti.

L'Istituto di ricerche di mercato opera esclusivamente per conto e conformemente alle indicazioni di Bosch.. I dati personali acquisiti nell'ambito della ricerca di mercato vengono utilizzati esclusivamente da Bosch per migliorare ulteriormente i propri prodotti e le proprie offerte, alla luce delle informazioni ottenute dai propri Clienti. Sono esclusi qualsiasi altro utilizzo dei dati personali da parte dell'Istituto di ricerca per propri fini, nonché la loro trasmissione a terzi degli stessi.

Se, con la configurazione del vostro profilo, porrete termine alla vostra partecipazione alle indagini di mercato, Bosch cancellerà o anonimizzerà i dati personali acquisiti su di voi nell'ambito delle ricerche di mercato

Opposizione

Potrete inoltre revocare in qualsiasi momento il vostro consenso all'acquisizione, all'elaborazione e all'utilizzo dei vostri dati personali per il futuro.

La cancellazione dei dati personali avverrà qualora revochiate il vostro consenso alla loro memorizzazione, qualora la loro conoscenza non sia più necessaria per gli scopi perseguiti con la loro memorizzazione, o qualora la loro memorizzazione non sia consentita per motivi legali.

Quanto sopra espresso non si applica ai dati necessari a scopo di fatturazione e contabilità, oppure soggetti per legge all'obbligo di conservazione.

Modifiche alla presente avvertenza sulla tutela della privacy

L'attuale versione della presente avvertenza sulla tutela della privacy può essere richiamata in qualsiasi momento dalla pagina iniziale dell'applicazione. Qualora il suo contenuto venisse modificato, le modifiche verranno riportate in questa pagina. Affinché siate sempre al corrente su quali informazioni raccogliamo e su come le utilizziamo,



manterremo qui anche le versioni precedenti dell'avvertenza sulla tutela della privacy, con l'indicazione della durata della validità. Provvederemo inoltre ad informarvi per tempo su eventuali modifiche e vi daremo la possibilità di rinnovare il vostro consenso riguardo alla memorizzazione e all'utilizzo dei dati. Le informazioni personali acquisite non verranno utilizzate in alcun modo diverso da quanto sopra espresso, senza prima averne dato informazione ed avere richiesto il relativo consenso.

26.06.2014

Pagina 9 di 9

Contatti

Per informazioni sui dati da noi memorizzati, sulla loro origine e i destinatari, sullo scopo della memorizzazione, nonché per suggerimenti, reclami ed obiezioni riguardo al trattamento, oppure per richieste inerenti alla cancellazione o alla correzione di dati personali, potrete rivolgervi agli incaricati per la tutela della privacy del nostro Gruppo, i cui dati di contatto sono riportati più sotto.

Qualora, nonostante il nostro impegno per quanto attiene alla correttezza e all'aggiornamento dei dati, dovessero venire memorizzate informazioni errate, provvederemo a correggerle su vostra richiesta.

Incaricato del Gruppo per la tutela della privacy
Sicurezza delle informazioni e Tutela della privacy Gruppo Bosch
(C/ISP)

Herr Matthias Goebel

Postfach 30 02 20

D-70442 Stuttgart